

# Kronika Berria

DURANGALDEA

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Próxima edición NOVIEMBRE



## ¡Ya están aquí las fiestas de San Fausto!



Los durangarras volverán a dar la bienvenida a las fiestas en la plaza del ayuntamiento con el txupinazo.

(Foto: DU)

### J. BARAJA

*Heldu dira Durangoko San Fausto jaiak, urriaren 10etik 19ra ospatuko direnak. Horretarako, herritar guztiei zuzendutako 160 jarduera baino gehiago dituen egitaraua prestatu du-te.*

Ya están aquí las fiestas de Durango, que celebrará los Sanfaustos desde el 10 hasta el 19 de octubre, para lo que se ha elaborado un programa compuesto por más de 160 actividades dirigidas

a toda la ciudadanía. Las calles y plazas se llenarán de música, teatro, deporte, cultura popular, ocio familiar y propuestas descentralizadas en los barrios, gracias a la colaboración entre el Ayuntamiento y numerosas asociaciones locales.

Las fiestas volverán a tener un marcado carácter popular y tradicional, con actividades muy arraigadas en la vida cultural de Durango. Entre ellas se encuentran el Sukalki Eguna, que se celebrará el día 11; el Umeen Eguna y la comida de mayores, programados para

el 12; o el tradicional Concurso de Tortillas, que tendrá lugar el 18.

En cuanto a ubicaciones, los Sanfaustos llegan sin grandes novedades. Las barracas se mantienen en los terrenos de las antiguas cocheras del tren, las txosnas seguirán junto a Landako Guineo y la zona de vendedores ambulantes en continúa en Askatasun Etorbeidea.

Los barrios ganan protagonismo. En San Fausto se organizarán talleres, hinchables y un concierto de música urbana junto a las actividades gastronómicas tradicionales y el concurso de pintura, entre otras. En Tabira, la juventud podrá participar en juegos y tiro con arco y habrá paseos en ponis y caballos. En Muruetatorre se celebrará la Bitsa Jaia, una chocolatada y sesiones de bachata y baile en línea. En Otamotzena se desarrollarán talleres de maquillaje y una sesión de teatro, y el barrio de Magdalena acogerá el concierto de Chaman Orkestra junto a una propuesta de herri kirolak participativos.

Programa en páginas interiores

**BVRNS**  
ACADEMY SINCE 1992

CURSOS DE  
INGLÉS  
Todos los niveles  
y edades

370

- Octubre de 2025

XXXIII. Urte. - 2025eko urria

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

Próxima edición NOVIEMBRE

"Incluso las personas que dicen que todo está predestinado miran antes de cruzar la calle". (Stephen Hawking)

Periódico mensual. Distribución gratuita

Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa


**FARMACIAS  
DE GUARDIA**

Información:  
[www.cofbizkaia.net](http://www.cofbizkaia.net)

**DONAR  
SANGRE ES  
COMPARTIR  
VIDA Y  
SALUD**
**- PRÓXIMA  
DONACIÓN -**

• DURANGO: JUEVES.  
 Antiguo ambulatorio  
 (16:30-21:00 h.)

• IURRETA:  
 18 SEPTIEMBRE.  
 Askondo Boulevard  
 (16:30-21:00 h.)

Más información:  
<https://donantesdesangre.eus>


**Kronika**  
 Berria  
DURANGALDEA

AÑO XXXIV - N.º 370  
 OCTUBRE 2025

Web: <https://kronikaberria.eus>

Periódico Mensual Independiente - Distribución Gratuita

Director: Aitor González Elorriaga  
 Editado por: G. Digital S.L. Tf. 94 600 06 37

Apdo. de Correos n.º 70 • 48960-Galdakao-(Bizkaia)

Publicidad y Promoción: Telf. 667 202 108

Bilbao kalea 6, entreplanta 1<sup>a</sup> • 48960 - GALDAKAO (Bizkaia)

email: duranguesado@kronikaberria.eus

Colaboradores: Jon Baraja, C. Ramos, AGE y JOFE

Maquetación: Iratxe López.

Tira cómica: @etor.basabe

Impresión: Bepsa

Distribución: buzoneo.

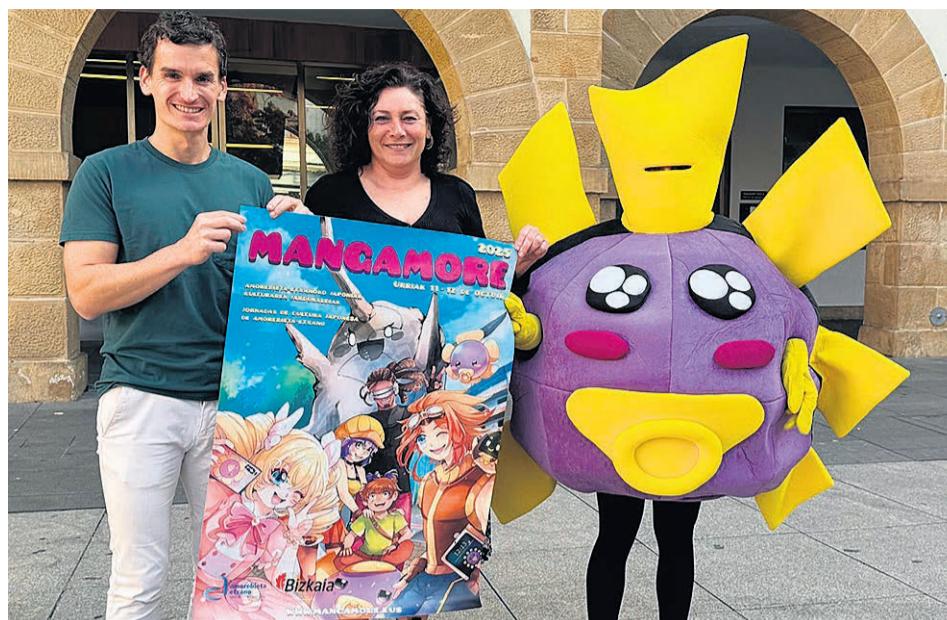
Crónicas Berria no se hace responsable por el contenido de los trabajos publicados de sus colaboradores, ni se identifica necesariamente con los mismos. Al mismo tiempo se reserva el derecho a rechazar cualquier texto o publicidad que considere agravante contra personas físicas, sociedades u organizaciones.

Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier información gráfica o literaria, sin autorización por escrito de este medio.

Depósito Legal: LG BI 01883-2021

Tirada de este número: 20.000 ejemplares buzoneados en Durango, Iurreta, Abadiño y Amorebieta.

## Mangamore vuelve a Amorebieta



□ Koldo Bilbao, Ainhoa Salterain y la mascota del festival Ureshi en la presentación. (Foto: ZU)

J. BARAJA

Amorebieta-Etxano volverá a llenarse de cultura japonesa, manga, anime, videojuegos y mucho más con Mangamore, que celebrará su 19º edición los días 11 y 12 de octubre. Diferentes espacios del municipio acogerán una amplia programación de actividades dirigidas a todos los públicos, con entrada libre y gratuita. Como novedad no cerrará al mediodía, por lo que las personas asistentes podrán disfrutar de la programación de forma ininterrumpida durante toda la jornada, sin pausas entre la mañana y la tarde.

Mangamore se desplegará en diferentes espacios clave, cada uno con una función específica y programación propia. El frontón Amorebieta IV será el escenario principal de las actividades escénicas y culturales del festival: cosplay, karaoke, asian dance, charlas, shows en directo, recitales, exhibiciones de artes marciales o conferencias con creadores

de contenido.

El Centro Zelaieta será el núcleo interactivo y participativo del festival, con espacios diseñados para el público joven y familiar. Habrá talleres y juegos, también se podrá participar en partidas de rol, torneos de cartas, visitar exposiciones culturales e ilustraciones y recorrer un misterioso pasaje del terror.

El parque Zelaieta ofrecerá una zona comercial de tiendas y stands. Junto a esta, se habilitará un espacio gastronómico y también se podrá visitar la zona de la Star Wars Legion 501 y el Kiosko Spare, que mostrarán escenografía y personajes del universo galáctico. En Zornotza Aretoa se celebrarán torneos de videojuegos en pantalla de cine. Y en la Herriko Plaza habrá hinchables durante todo el fin de semana, así como circuitos de humor amarillo.

Toda la información relativa al festival está disponible en la página web mangamore.eus.

## Mejoras en varios espacios públicos

J. BARAJA

El Ayuntamiento de Abadiño ha llevado a cabo recientemente una serie de obras de mejora y mantenimiento en distintos espacios públicos del municipio, con el objetivo de aumentar la seguridad, la accesibilidad y la comodidad para la ciudadanía. En total, se han invertido 110.000 euros en estas actuaciones.

En la Plaza Galicia, tras un proceso participativo con estudiantes de la ESO, se ha

instalado hierba artificial para mejorar la estética y la comodidad de la zona. Además, los propios estudiantes han pintado un banco con los colores LGTBQ+, como gesto de apoyo a la diversidad e inclusión.

En el pabellón de Infantil de Traña-Matiena, por su parte, se ha renovado el suelo de varias zonas y aulas, sustituyendo los suelos antiguos para mejorar la seguridad y el confort de los niños y niñas.

En el barrio de Laubideta, en las escaleras paralelas al número 16, se ha instalado una barandilla para mejorar la seguridad y accesibilidad de la ciudadanía.

En el área de juegos de Zubibitarre se han llevado a cabo trabajos de mantenimiento y mejora. Se ha reducido el tamaño del lago para ga-

nar más espacio para el uso ciudadano, se ha pintado el suelo y se han instalado nuevas mesas y papeleras, entre otras actuaciones.

En el probadero se ha instalado un sistema de polea que facilita el movimiento de elementos pesados. Hasta ahora, estos objetos estaban en el suelo, ocupando espacio y dificultando el tránsito, por lo que esta mejora incrementa la seguridad y la funcionalidad del espacio. Además, se ha colocado una nueva puerta en la parte inferior, sustituyendo la anterior que ya estaba deteriorada.

En el frontón de Zelaieta se ha instalado una puerta de emergencia y se ha ampliado el aforo, que ahora permite la entrada de 360 personas, lo que facilitará la realización de más actividades en estas instalaciones.

## CRONI Y SUS AMIGOS



## Subvenciones en Abadiño

J. BARAJA

Abadiño ha abierto el plazo para solicitar subvenciones y bonificaciones. Pueden tramitarse a través de la página web del Ayuntamiento o de forma presencial en sus oficinas. Se centran en ámbitos como realizar estudios de euskera, sacar el carnet de conducir en euskera o alquiler de vivienda para jóvenes entre 18 y 35 años. También hay bonificaciones en las tasas de residuos y alcantarillado las familias con ingresos limitados. Para más información se puede llamar al 946 215 530 o escribir al correo electrónico [haz@abadiano.eus](mailto:haz@abadiano.eus).

## Charlas Musicales

La Escuela de Música y Conservatorio Bartolome Ertzilla de Durango organiza el 29º Ciclo de Charlas Musicales. Destaca la asistencia a la ópera 'La fuerza del destino', obra singular de Giuseppe Verdi, el 28 de octubre a las 19.30 en el Palacio Euskalduna de Bilbao. "Se podrá disfrutar de localidades de excelente visibilidad a precios accesibles. Además, hay servicio de autobús desde Durango y regreso", informan. La plaza del bus se reserva en [bertzilla@durango.eus](mailto:bertzilla@durango.eus) o el 946 603 00 35 y las entradas en el 682 453 125 o [admonc@abao.org](mailto:admonc@abao.org). Para contextualizar la experiencia, organizan charla introductoria el 14 de octubre a las 19.00 en el Museo Kurutzesantu de Durango, a cargo del compositor y pianista Carlos Imaz, con entrada libre hasta completar aforo.

## Euskararen laguntzak

Amorebieta-Etxanoko Udalak hiru dirulaguntza-lerro jarritu martxan herrian euskararen presentzia areagotzeko helburuarekin. Lehen lerroa euskara ikasten ari diren herritarrantzko izango da, bigarrena euskararen erabilera sustatzen duten elkarteenzako eta hirugarrena komertzio zein ostalaritzaz establezimenduetan euskarazko errotuluak, webguneak edo irudi korporatiboa jarteko dirulaguntzak dira. Udalak 14.850 euros aurrekontua bideratu dirulaguntza horietara. Eskatzeko epea urriaren 28ra arte egongo da zabalik. Eskerak bi modutara aurkeztu ahal izango dira: aurrez aurre Amorebieta-Etxanoko Udaleko Herritarren Arretarako Zerbitzuan edo online udal webguneko tramiteen atalean. Lagunza bakoitzak bere eskaera-orria du eta dagokion dokumentazioa ere aurkeztu beharko da. Informazio gehiago nahi izanez gero edo zalantzak argitzeko, HAZra deitu (946 30 00 02) edo [haz@amorebieta.eus](mailto:haz@amorebieta.eus) helbide elektronikora idatzi ahal da.

## Curso de primeros auxilios

El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, en colaboración con el Centro de Salud local, organiza un curso básico de primeros auxilios. Bajo el lema "Tus manos salvan vidas", la formación se centra en la reanimación cardiopulmonar y el uso de los Desfibriladores Externos Semiautomáticos. Explica cómo actuar en emergencias. Habrá dos sesiones, el 22 de octubre y el 29, de 17.00 a 19.00 en la 2<sup>a</sup> planta del Centro Nafarroa. Podrán participar mayores de 16 años, y está recomendado para responsables de otras personas como entrenadores, monitores, cuidadores o profesorado. La inscripción abre hasta el 15 de octubre en la web municipal, el servicio SAC, el 946 30 00 02 y las oficinas del Ayuntamiento.

## Visita a la escuela de música

Tras meses de trabajo, la Musika Eskola Bartolomé Ertzilla de Durango abre sus puertas a la ciudadanía para mostrar sus instalaciones. El 15 de noviembre, de 10.00 a 13.00, los asistentes recorrerán el edificio con el director Iker Ruiz de Alegría. No es necesario inscribirse. Se ofrecerá recorrido guiado, conociendo de cerca el día a día de la escuela. Será una ocasión para descubrir la oferta educativa y musical. La rehabilitación ha supuesto la renovación completa de cubierta, instalación de placas solares para eficiencia energética, modernización de suelos y luminarias, y creación de nuevos accesos.

## Finaliza la regeneración de Aramotz



A finales de septiembre tuvo lugar un acto de inauguración.

(Foto: DU)

C. RAMOS

Ya han finalizado las obras de regeneración urbana del barrio de Aramotz en Durango, actuación transformadora que ha supuesto una inversión de 10.796.589 euros. Proyecto estratégico para el desarrollo de Durango, arrancó en 2016 y ha permitido rehabilitar viviendas,

modernizar el espacio público y mejorar la eficiencia energética y accesibilidad, con la implicación del Gobierno Vasco, Ministerio de Vivienda y Agenda Urbana, Ayuntamiento y vecinos.

Aramotz cuenta con 130 viviendas y 6 locales en 16 portales, en edificios de planta baja más 3 alturas.

Las actuaciones se centraron

en la rehabilitación de edificios, incluyendo instalación de ascensores y mejoras estructurales y energéticas, así como reurbanización del entorno, con nuevas zonas verdes, alumbrado, canalizaciones y la adecuación del arroyo Larrinagatxu.

Uno de los pilares del proyecto ha sido la sostenibilidad. Gracias a las actuacio-

nes realizadas, los edificios han alcanzado un ahorro de energía primaria no renovable superior al 60 %, requisito clave para acceder a las ayudas del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia del Gobierno de España, a través del componente de rehabilitación urbana de los fondos Next Generation EU.

## Diputación descarta varias propuestas de Abadiño para mejorar Bizkaibus

J. BARAJA

La Diputación de Bizkaia ya ha dado respuesta a las solicitudes realizadas por el Ayuntamiento de Abadiño a comienzos de este año para mejorar el servicio de Bizkaibus en el municipio.

Entre las propuestas planteadas, la única que ha sido aceptada ha sido la modificación del recorrido y horario de la línea que conecta Abadiño con la Universidad del País Vasco.

Una de las peticiones de mayor demanda por parte de la ciudadanía era la habilitación de una parada de la línea Elorrio-Bilbao en Muntzaratz. En marzo, una vecina del barrio inició una recogida de firmas, alcanzando cerca de 500. Según la Diputación, la incorporación de esta parada traería un deterioro de la calidad del servicio para el municipio de Elorrio. Como alternativa, el Consistorio propuso la extensión de la línea Bilbao-Durango hasta Muntzaratz con una frecuencia de una hora, pero no resulta viable económicamente.

Otra solicitud fue mejorar la accesibilidad en las paradas situadas junto al San Blas, ubicadas en una carretera de titularidad foral. En este caso, el Ayuntamiento ha recibido la indicación de dirigir la petición al departamento competente en materia de infraestructuras. Además, teniendo en cuenta especialmente a la juventud, solicitó la puesta en marcha de un servicio nocturno los sábados para facilitar los desplazamientos a Durango. No obstante, la Diputación tampoco contempla modificaciones en estos ámbitos a corto plazo. Ante las respuestas recibidas, el Consistorio abadiñarra presentará alegaciones cuando se abra una nueva licitación del servicio de Bizkaibus.

## Avances en materia de salud para Durango

C. RAMOS

El Ayuntamiento de Durango y el Departamento de Salud del Gobierno Vasco trataron dos cuestiones clave para la atención sanitaria de la villa, como son el proyecto del Centro de Salud de Alta Capacidad y la futura puesta en servicio de una ambulancia medicalizada, en un encuentro con representantes de ambas entidades. Durante la reunión, el consejero trasladó a las representantes municipales que la redacción del proyecto del Centro de Salud de Alta Resolución quedará incluida en el Plan de Inversiones de Osakidetza para 2026. En la actualidad se está concretando el Plan Funcional del nuevo centro, que definirá los servicios sanitarios que albergará, lo que permitirá licitar la redacción del proyecto.

Por otra parte, se trató la posibilidad de implantar un nuevo dispositivo que permita la medicalización del servicio de emergencia de la actual ambulancia sanitaria en Durango. El Departamento de Salud está analizando las diferentes alternativas existentes con el fin de implementar las mejoras en los próximos meses.

“La salud de las y los durangueses es una prioridad para nosotras. Nuestro compromiso es hacer todo lo que esté en nuestras manos para mejorar la atención sanitaria en Durango y en la comarca. Por ello, trabajaremos para que el mayor número posible de servicios se presten aquí, cerca de nuestra ciudadanía, y seguiremos dando pasos firmes para lograrlo”, apuntó la alcaldesa, Mireia Elkororibe.

## Congelan los impuestos

C. RAMOS

Durango aprobó las ordenanzas fiscales para 2026; impuestos y tasas municipales se congelan. Ha introducido ajustes técnicos y mejoras para hacer más eficiente y justa la gestión de las ordenanzas fiscales, adaptándolas a la normativa y necesidades. Introduce la flexibilización de requisitos para bonificaciones por desempleo en tasas de residuos y alcantarillado, sustituyendo la obligación de inscripción en Lanbide por documento acreditativo de desempleo. Se facilitan condiciones para acceder a la bonificación por el uso del contenedor marrón. Otras modificaciones incluyen la exención de tasa por ocupación de dominio público para actividades educativas, sanitarias, culturales, deportivas o voluntariado; bonificación del 95 % en el ICIO para obras de especial interés o utilidad municipal; reorganización de ordenanzas fiscales en documentos individualizados del 0 al 9; ajuste de tasa de ocupación del suelo público en fiestas para barracas y similares; eliminación de tasa por expedición de liquidaciones provisionales de plusvalía; y exclusión de la Ordenanza de Precios Públicos del bloque de ordenanzas fiscales.



# Iurreta

Eleizateko Udala

**CONVOCATORIA XVII CONCURSO DE PROYECTOS EMPRESARIALES DEL MUNICIPIO DE IURRETA**

**Objetivo:** Fomentar la iniciativa emprendedora y facilitar el camino para quienes decidan comenzar a trabajar creando su propia empresa / comercio en el casco urbano de Iurreta.

**Bases:** Se podrán obtener las bases en el Ayuntamiento de Iurreta o en la web del municipio.

**Presentación de proyectos:** Hasta el 31 de octubre de 2025 en el S.A.C.  
(Bidebarrieta nº 5).

**Premio:** 6.000 €

Tfnoa: 94 620 12 00  
[www.iurreta.eus](http://www.iurreta.eus)

Durangoko plateruen plaza 12 bajo, DURANGO

# jazz solutions



lean manufacturing  
home staging  
dirección de obra  
mobiliario  
obras y reformas  
gremios  
proyectos  
rotulación

INTERIORISMO  
LICENCIAS DE ACTIVIDAD  
PROYECTOS Y OBRAS  
AMBIENTES LABORALES  
GESTIÓN VISUAL  
licencias de actividad  
proyectos

**JAI ZORIONTSUAK!**



94 621 59 64



www.jazzsolutions.es

R.E.A.:15/48/0014485
N.Cof.: 0544-BI

# El Centro Social San Fausto, txupinero de las fiestas en su 50º aniversario

J. BARAJA

Urtero bezala, Centro Social San Fausto elkarteko kideak protagonista izango dira Durangoko jaien hasieran, hain zuzen baitira Patxikotxu euren auzotik udaltxeko plazara eramateaz arduratzan direnak. Baino oraingoan beste betebehar garrantzitsu bat izango dute. Auzo elkartea honen 50. urteurrenarekin bat eginez, Sanfaustoen txupineroak izateko aukeratuak izan dira.

Como cada año, los integrantes del Centro Social San Fausto serán protagonistas en el inicio de las fiestas de Durango. Pero esta vez, coincidiendo con el 50º aniversario de esta asociación vecinal que entre otras muchas cosas es la que se encarga de llevar a Patxikotxu en kalejira desde su barrio hasta la plaza del ayuntamiento, lo serán más todavía. Ellos serán los txupineros de los Sanfaustos, elegidos por amplia mayoría en la Comisión de Fiestas.

El txupinazo tendrá lugar el día 11 a las 20.00 horas desde el balcón del ayuntamiento, pero su actividad empezará antes, con el recibimiento a Patxikotxu a las 19.00 horas en San Fausto, desde donde arrancará el pasacalle.

“Es el mejor regalo que nos pueden



□ Jon Elu, Juan Luis Madariaga, Gorka Pérez y Fermina López, cuatro de los socios más activos de Centro Social San Fausto.

(Foto: JB)

dar, quién no quiere ser txupinero de su pueblo. Estamos muy ilusionados”, reconocen Jon Elu, Juan Luis Madariaga, Gorka Pérez y Fermina López, integrantes de Centro Social San Fausto, que en este momento cuenta con cerca de 250 personas asociadas. “San Fausto ha crecido y la gente joven y nueva que ha venido a vivir allí se está involucrando y ha visto que hay vida, porque muchas veces se nos ha considerado

como la periferia”, explican. Centro Social San Fausto organiza numerosas actividades a lo largo del año, además de gestionar las reivindicaciones del barrio con el Ayuntamiento. “Todo lo que sea juerga y poder darle vida al barrio, nos gusta. Pero no solo somos una asociación para fiestas, también estamos al servicio de los vecinos y vecinas para mejorar el barrio”, apuntan.

## Exposiciones

J. BARAJA

Hasta el 16 de noviembre, el Museo de Arte e Historia de Durango acoge la exposición “Lo elevado profundo”, de la artista visual Ros Boissier. Comisariada por Leo Simoes y con diseño sonoro de Carlos Ojeda, invita a reflexionar sobre la representación de la montaña y su simbolismo. Revisa arquetipos arraigados en la tradición visual occidental, cuestionando la forma en que culturalmente percibimos el paisaje montañoso.

### Toki Alai

Por otra parte, la Sala de Exposiciones del Centro Toki Alai de Urkiola acogerá hasta el 20 de diciembre la muestra colectiva “Una mirada a la naturaleza”, organizada por la Asociación Artística del Duranguesado.

En ella se pueden contemplar 21 obras realizadas por diez socios de la asociación: Rosa María Sánchez, Ángela Lizundia Olalde, Miguel Hernández, Enrique Larramendi, José María Gómez Antón, Germán Vidal Marcos, Javier Lozano, Santos Okina Latorre, RAI Bikandi y Alberto Cimarro Larrae.

Las técnicas son muy diversas: pastel, acuarela, pluma, óleo, escultura y fotografía. Todas las obras giran en torno a un mismo eje, la naturaleza como fuente de inspiración, emoción y reflexión. El horario de visitas es de lunes a domingo de 10.30 a 14.30 y de 15.30 a 17.30.

## SAN FAUSTO JAIAK 2025

### VIERNES 10: TXUPINAZO

- 18:30 Concentración cuadrillas, bº San Fausto.
- 19:00 Recibimiento Patxikotxu, bº San Fausto; bajada cuadrillas pza. ayuntamiento con Banda Música Tabira.
- 19:30 Pasacalles de Santa Ana a las txosnas.
- 20:00 Txupinazo, plaza ayuntamiento.
- 20:00 Txupizano pantalla gigante, pórtico Santa María.
- 20:15 Romería ERROTA, pórtico Santa María.
- 21:00 Txupinazo en txosnas con Gaztetxe.
- 21:30 Concierto txosnas: REDER, NEKKTAR, ZEKER y DJ USU&IPI.
- 22:30 Concierto en Ezkurdi: BULEGO.

### SÁBADO 11

- 7:00 Diana con txistularis de JAIZALE.
- 7:30 Zezenak Dira con dulzaineros y dulzaineras.
- 8:30 Concurso Sukalki, Landako Gunea.
- 11:00 Partidos niños/as escuela pelota Durango, frontón San Fausto.
- 11:00-13:00 Concurso dibujo infantil, bº San Fausto.
- 11:00-14:00 Parque infantil, colegio Landako: ludoteca, hinchables, talleres... (si llueve: frontón colegio Landako).
- 11:00-14:00 Juegos infantiles, parque Ibaizabal: traganolas, talleres... (si llueve: colegio San Antonio).
- 11:30 Cuento inglés para niños 3 a 8 años, quiosco Ezkurdi (si llueve: colegio Jesuitas).
- 11:45 Concierto Banda Música Tabira, residencia J.M. Barandiarán.
- 12:00 Pasacalles txistularis Escuela de Música.
- 12:00 Reparto camisetas “Gazte eguna”.
- 12:00 Pasacalles artes marciales c/Urkiola a Casco Viejo y exhibición en Ezkurdi (si llueve: colegio Jesuitas).
- 13:00 Concierto Banda Música Tabira, pórtico Sta. Mª.
- 14:00 Comida popular, bº San Fausto.
- 14:30 Comida “Gazte eguna”, txosnas (si llueve: ikastola Kurutziaga).
- 16:00-19:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón del colegio Landako).
- 16:00 Freestyle patines, Ezkurdi: taller y exhibición (si llueve: frontón del colegio San Antonio).
- 16:00 “Gazte jolasak” en txosnas.
- 16:30 Sobremesa con ALINHOA DJ, Landako Gunea.
- 17:00 Herri kirolak para todas las edades, parque Ibaizabal. (si llueve: carpa de las txosnas).
- 17:00 Carropoteo Kuirra! de Pinondo a txosnas con KUIR EZTANDA.
- 17:30 Ritmos de Senegal, M’LOMP, pza. ayuntamiento.
- 18:00 Talleres infantiles, divercoches, bº San Fausto.
- 18:00 MAUXITXA TXARANGA desde txosnas (si llueve: desde ikastola Kurutziaga).
- 18:00 Finales 40 Campeonato San Fausto Cesta, frontón Ezkurdi Jai Alai. Campeonato femenino y masculino juvenil y senior.
- 18:30 Teatro familiar “Crusoe” de MARKELIÑE, parque Aurora Abasolo (si llueve: colegio Nevers).
- 19:30-22:30 BLUSA TXARANGA con fanfarria SUGARRI por Casco Viejo.
- 20:00 Mueve la cintura con ALDAKAN, plaza Santa Ana (si llueve: Plateruena).
- 20:00-22:00 Discodanza infantil, bº San Fausto (si llueve: carpa).
- 20:30 GFG -Gazte Foro Gaua- en Ezkurdi. PLAY IT!: SUKENA, DJ KENE y KAPARRAK.
- 21:00 Vuelven los 70, LA 5ª RESERVA, pórtico Sta. Mª.
- 21:30 Animación con música africana por Casco Viejo con TXARANGA DE GHANA.
- 22:00 Discodanza, bº San Fausto (si llueve: carpa).
- 22:00 Concierto txosnas: EUSKOPRINCESS, TATTA&DENSO y LAFULANA. 22:30 ORQUESTA CHAMAN en el barrio de Madalena.

### DOMINGO 12 UMEEN EGUNA

“Disfraz propuesto por DRT: Euskal baserriak”

- 7:00 Diana con txistularis de JAIZALE.
- 7:30 Zezenak Dira con dulzaineros y dulzaineras.
- 10:30-14:30 Feria artesana con EIXU ARTISAU EL-KARTEA, Ezkurdi.
- 11:00 Partidas simultáneas ajedrez niños, Sta. Mª.
- 11:00-14:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón colegio Landako).
- 11:00-13:00 Talleres infantiles, parque Ibaizabal (si llueve: colegio San Antonio).
- 11:00-14:00 Juegos infantiles, parque Ibaizabal (si llueve: colegio San Antonio).
- 11:00-14:00 Piérdete por El Laberint, parque Aurora Abasolo (si llueve: colegio Nevers).
- 11:30 Pasacalles infantil cabezudos y gigantes por Casco Viejo. Comparsa gigantes pequeños de Bermeo KIETB y asociación Río de Oro.

- 12:00 Ponis y caballos, parque Ibaizabal (si llueve: no hay).
- 12:00 Pasacalles con txistularis Escuela de Música.
- 12:00 Pasacalles de Patxikotxu con Txupinero Txikiak colegio NEVERS de Ezkurdi al ayuntamiento.
- 12:30 Txupinazo txiki con colegio NEVERS, plaza del ayuntamiento. A continuación, Euskal dantzak con Kriskitin Dantza Taldea (si llueve: pórtico de Santa María).
- 12:30 Pasacalles Casco Viejo con ASTARLOA OTXOTEA e IRUÑAKO AHOTS TALDEA.
- 13:30 Entrega premios XXV Concurso de Pintura "Durango Uria", Sala de Exposiciones de Ezkurdi.
- 14:00 Comida mayores con orquesta, Landako Gunea.
- 15:00 Comida solidaria con Palestina, txosnas.
- 16:00-19:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón del colegio Landako).
- 16:30 Juegos infantiles y tiro con arco, bº Tabira (si llueve: Landako Gunea).
- 17:00 Fiesta espuma, chocolatada, bº Murueta Torre.
- 17:00 Aprende bachata y baile línea, bº Muruetatorre. A continuación, sesión baile (si llueve: Plateruena).
- 17:00 Talleres skate, pza. Ezkurdi (si llueve: ikas. Kurutziaga).
- 17:00 Concurso tortilla patatas, bº San Fausto. Entrega: 19:00. Premios: 19:30.
- 17:00-20:00 El Laberint para niños y adultos, parque Aurora Abasolo (si llueve: colegio Nevers).
- 17:30 Canta con JOSEPA KALE KALE por el Casco Viejo.
- 17:30 Baile con ENE KANTAK, pórtico Santa María.
- 20:00-22:00 Concierto música urbana, bº San Fausto: YUSENK, EP MURCY, AZTEN y TIERRA KRITIKAL, con su DJ, JAY SCORP.
- 21:00 DJ locales, Ezkurdi: Sergio Torrado y Gorka Pérez.
- 22:00 Discodanza, bº San Fausto (si llueve: carpa S. Fausto).
- 22:00 Maratón popular DJ, txosnas.

#### LUNES 13: SAN FAUSTO EGUNA

- 7:00 Diana con Ixistularis de JAIZALE.
- 7:30 Zezenak Dira con dulzaineros y dulzaineras.
- 10:00-12:00 Durango Irratia AIREAN! 107.8 FM en el quiosco de Ezkurdi.
- 11:00-14:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón del colegio Landako).
- 11:00-14:00 Juegos infantiles, parque Ibaizabal (si llueve: colegio San Antonio).
- 11:00 Misa mayor, iglesia de San Fausto.
- 11:00 Concurso de paellas en el barrio de San Fausto. Plazo presentación hasta 14:00. Premios: 14:30.
- 11:30-14:30 Hinchables niños, frontón San Fausto.
- 12:00 Pasacalles con txistularis Escuela Música.
- 12:00 Concurso paellas, txosnas. Premios: 14:30.
- 12:30 Espectáculo para familias, txosnas: Thor Magoa.
- 12:30 Txalaparta, arrresku honor y reparto de artopillas, plaza ayuntamiento. Después, KRISKITIN DANTZA TALDEA. Para finalizar: Larraín dantza (si llueve: pórtico Sta. María).
- 13:00 Cantos por Casco Viejo con EGUNDO i.
- 16:00-19:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón del colegio Landako).
- 17:00 Chocolatada, bº San Fausto.
- 17:00 Bajada del río Mañaria desde Tabira.
- 17:00 Juegos madera ZURESKU y tradicionales con TORNEOS DURANGO, Ezkurdi. (si llueve: colegio Nevers).
- 18:00 Juegos infantiles, bº San Fausto.
- 18:00 Bailes Patxi eta Konpainia, Ezkurdi (si llueve: Plateruena).
- 20:00 SWINTRONICS fusión de swing y electrónica en el pórtico de Santa María.

#### VIERNES 17

- 17:00 TXIKI ROCK: canciones rock vasco para familia, pórtico Santa María.
- 17:00 Campeonato Campo Quemado, pza. mercado.
- 19:00 Concurso tortillas, txosnas. Premios: 20:30.
- 19:00 PILOTA FEST, frontón Ezkurdi Jai Alai. Campeonato femenino pala goma interclubes Bizkaia: Durango-Olgetan. Homenaje al exentrenador Club Pelotazale de Durango, Ander Martín Estenaga. A continuación, partido pelota: TITIN III y ANDER ANTXIA - UNAI AGIRREZABAL y MIKEL GOÑI. Precio entrada: 10 euros. Venta: Urrats kafetegia, Alex Taberna, Mesoi Taberna y taquilla del frontón.
- 19:30 Pasacalles charangas: fanfarria SUGARRI comenzará en Otamotzena con asociación vecinos Herria; GAZTELEKU en Madalena con asociación Auzo Alai.
- 20:00 Concierto coral, iglesia Santa Ana: ZEZILI, BOGORODITSIE, ASTARLOA OTXOTEA e IZAR GAZTEA.
- 21:30 Batalla charangas, pórtico de Santa María.
- 22:00 Conciertos txosnas: ØDEI, STREETWISE y LES TESTARUDES.

# "Los San Faustos son una manera de sentirnos pueblo y celebrar lo compartido"

J. BARAJA

Aprovechando las fiestas de Durango, entrevistamos a la alcaldesa, Mireia Elkoroiribe, para conocer cómo afronta los San Faustos y repasar proyectos previstos los próximos meses.

#### Imaginamos que con ganas de que todo empiece.

Las fiestas son uno de los momentos más especiales del año. Tras meses de trabajo, tenemos muchas ganas de ver cómo la ciudadanía vuelve a llenar nuestras calles de alegría, color, música y diversión. Desde el Ayuntamiento, hemos trabajado con ilusión para que todo salga bien, cerrando el programa junto a la Jai Batzorde, los servicios de limpieza, seguridad, transporte y la organización general para que la experiencia sea lo más positiva posible. A todas las personas y elkartes, mi más sincero agradecimiento.

#### Le gusta del programa...

Que sea variado, para todos los públicos, con actividades en todos los barrios y participación activa de asociaciones, durangarras y colectivos. Personalmente, me hace ilusión ver cómo crecen los espacios dedicados a familias y mayores, y la apuesta por el sello local, con Errota, los DJ... nuestra Banda Municipal también nos acompañará en el txupinazo.

Los aniversarios: XXV edición de la Exposición Micológica de Errötari o "Durango Uria" de Durangaldeko Artisten Elkartea, el 30º aniversario del Concierto de Txistu que organiza Silbobreri o la 40º edición del campeonato de zesta punta a cargo de Zesta Punta Eskola. Y los txupineros, Auzo Elkartea en su 50 aniversario. Demuestra que las fiestas las hacemos entre todos. Es un orgullo ver que actos tan nuestros como el txupinazo, recibimiento a Patxikotxu, bajada, concursos gastronómicos o conciertos siguen teniendo tanta fuerza.

#### El pasado año el presupuesto era cercano a los 400.000 euros. ¿Varía?

Se mantiene en una cifra similar. Hemos hecho un esfuerzo por seguir ofreciendo un programa de calidad, equilibrado y para todos.

#### Si tuviera presupuesto ilimitado para añadir un evento más, ¿qué elegiría?

Podemos imaginar desde un gran concierto hasta un evento deportivo de primer nivel pero, sinceramente, pocas cosas hay más auténticas y nuestras que los San Faustos. Son el reflejo de lo que somos como pueblo: cercanía, alegría, participación y auzolan. Más que pensar en traer algo espectacular, creo que lo valioso es mantener el



□ Mireia Elkoroiribe. (Foto: DU)

nocernos y celebrar lo que compartimos. Guereak dira.

#### Pida un deseo...

Fiestas en armonía, con respeto, convivencia y alegría. Podamos disfrutarlas sintiéndonos seguros, libres y parte de la comunidad que celebra unida, con los brazos abiertos. Que nadie se quede fuera y el ambiente festivo sirva para encontrarnos. Y que el tiempo acompañe un poquito.

#### En marcha la segunda mitad de la legislatura. ¿Cómo valora el trabajo de su equipo de gobierno?

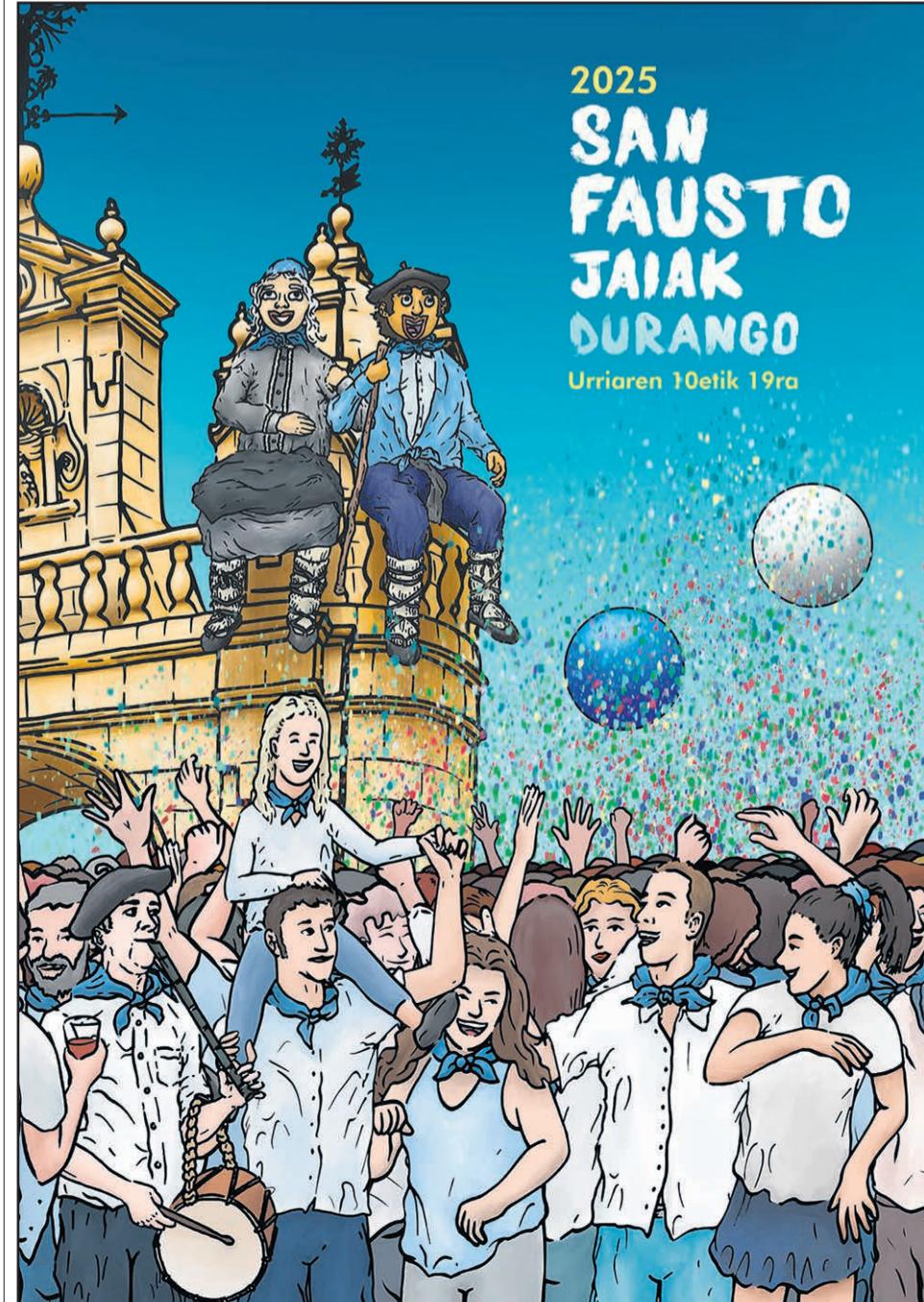
La valoración es muy positiva e ilusionante. En estos dos años hemos avanzado mucho en el cumplimiento de nuestro Plan de Gobierno 2023-2027, ambicioso y realista. El 88% de las acciones que nos comprometimos a desarrollar están en marcha o finalizadas, lo que demuestra el trabajo serio y constante.

El objetivo era mejorar la vida de los durangueses y lo hacemos desde la planificación, escucha y cercanía, con proyectos que ya transfor-

man Durango. Por ejemplo, la Vía Verde sobre el antiguo trazado ferroviario, la ampliación de la red de bidegorris, la renovación de la plaza del mercado, la mejora de la accesibilidad en el centro de mayores o los avances en infraestructuras deportivas y culturales como Tabira o Plateruena. Mejoran los servicios y espacios, construyen una ciudad más sostenible, inclusiva y viva.

#### Retos principales?

El acceso a la vivienda es uno de los más relevantes. Será prioridad en lo que queda de legislatura, con más de 700 viviendas proyectadas, el 65% de protección social. Seguiremos impulsando proyectos estratégicos como el PERI Ferrocarril, que transformará una zona clave del municipio con más de 400 viviendas, un parque urbano y el nuevo Centro de Salud de Alta Resolución; o el Ekogarapen Gunea en los terrenos de la antigua Fundifés, que generará oportunidades económicas y empleo de calidad. Y no dejaremos de lado la seguridad, limpieza, cohesión social, igualdad, sostenibilidad, deporte, cultura y euskera. Queda mucho por hacer, pero la dirección es la correcta.



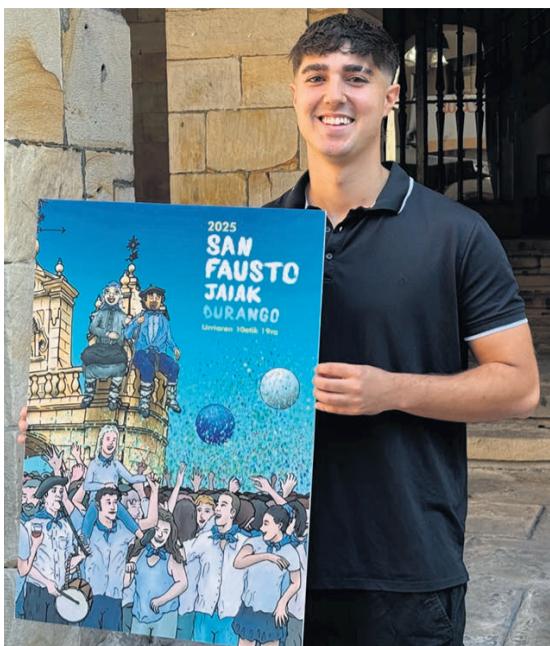
# El durangués Endika Madinabeitia, autor del cartel de fiestas

J. BARAJA

El cartel que anunciará las fiestas de San Fausto 2025 ha sido realizado por el joven durangarra Endika Madinabeitia, cuya obra ha resultado vencedora del concurso organizado por el Ayuntamiento de Durango, al que se presentaron 411 creaciones. La suya, titulada "Patxikotxu eta Pantxike goitik begira", se impuso en una votación popular llevada a cabo entre los siete carteles que pasaron a la final elegidos por un jurado, al recibir 156 de los 418 votos realizados por la ciudadanía.

"Muchas gracias a todas las personas que me han votado", destacó Madinabeitia, que obtiene un premio en metálico de 900 euros. "Para mí el premio no es solo el dinero, siendo de Durango, es un honor que se vea en todo el pueblo el cartel hecho por mí", manifestó.

Sobre el cartel, explicó que "en cuanto a composición, en la parte de abajo he intentado transmitir el ambiente festivo que se crea en las calles de Durango; y en la superior, se puede apreciar a Patxikotxu y Pantxike mirando desde arriba, de ahí el título del cartel".



El ganador del concurso con su obra "Patxikotxu eta Pantxike goitik begira". (Foto: JB)

## La despedida de Gatibú para en Sanfaustos

C. RAMOS

Cuando se publica el programa de fiestas de un municipio, lo primero que muchos miran son los conciertos. En Durango, el cartel musical de este año contará con nombres destacados del panorama vasco, además de una sólida presencia de artistas locales.

Uno de los conciertos principales no se hará esperar. Será el de Bulego, que se podrá disfrutar el día del txupinazo a partir de las 22.30 horas en el escenario de Ezkurdi. El día 11, desde las 20.30 horas y en el mismo lugar, tendrá lugar otro concierto especial, pues está impulsado por Gazte Foroa, con las actuaciones de Kaparrak, Sukena y DJ Kene, artistas seleccionados por la propia juventud durangarra.

El 12 el protagonismo recalará en la música electrónica, puesto que a las 21.00 horas pincharán DJs locales en Ezkurdi y a partir de las 22.00 horas comenzará un maratón popular en las txosnas.

Otro de los platos fuertes se servirá el día 17, cuando Gatibú tocará en Ezkurdi a las 23.00 horas en el marco de su gira de despedida. No faltarán una buena orquesta, como Nuevo Versalles el día 18 en el mismo escenario y hora.



Gatibú ofrecerá en Durango uno de sus últimos conciertos. (Foto: Gatibú)

Las citadas son solo algunas de las actuaciones musicales que se podrán disfrutar en los Sanfaustos. Se pueden consultar todas ellas en el programa de fiestas.

## Nevers lanzará el Txupinazo Txiki



Naroa, Diego, María, Aran, Irene y Eli, estudiantes del centro. (Foto: JB)

J. BARAJA

En los Sanfaustos que están a punto de arrancar no faltará el tradicional Día del Txiki, que se ha programado para el domingo 12 de octubre. Los más pequeños vol-

verán a disfrutar de numerosos eventos dirigidos a ellos y tendrán su propio txupinazo, que se lanzará a las 12.30 horas desde el balcón del ayuntamiento. Media hora antes partirá la kalejira habitual desde Ezkurdi.

En el año 2019 se optó por iniciar una ronda para poner en valor a los diferentes centros educativos de la villa y este año le ha tocado la responsabilidad a Nevers Ikastetxea.

"Es un honor para nosotros, son días muy especiales para nuestro pueblo, llenos de diversión y tradición, los esperamos con mucha ilusión", explicaron los jóvenes estudiantes Naroa, Diego, María, Aran, Irene y Eli, que lanzaron el siguiente mensaje a la ciudadanía: "Disfrutemos juntos con respeto y alegría, aceptando la diversidad de todos y todas. Durante estos días, tratemos de ayudarnos mutuamente y disfrutar juntos trabajando hacia la construcción de una sociedad buena y solidaria".

Duranguesado, octubre 2025

- 22:00 Bertsolaris en San Agustín Kultur Gunea: IRUNE BASAGOITI, UNAI ITURRIAGA, JULIO SOTO, BEÑAT GAZTELUMENDI, ONINTZA ENBEITA y MIREN ARTETXE. Gai-jartzalea: MAITE BERRIOZABAL. Invitaciones en taquilla del Museo de Arte e Historia desde 10 octubre.
- 23:00 Concierto en Ezkurdi: GATIBU, gira final.

### SÁBADO 18: DÍA DE LOS DISFRACES

Etxera Eguna de las txosnas  
Tema del disfraz de las txosnas: "Cuentos y leyendas"

- 7:00 Diana con txistularis de JAIZALE.
- 7:30 Zezenak Dira con dulzaineros y dulzaineras.
- 11:00-14:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón colegio Landako).
- 11:00-14:00 Talleres infantiles con ASEBIER, colegio Landako (si llueve: frontón colegio Landako).
- 11:00 Torneo ajedrez no federados, Ezkurdi. Inscripción media h. antes o ajedrez.durango@gmail.com
- 12:00 Pasacalles con txistularis Escuela Música.
- 12:00 Pasacalles con trikitillaris TXIRI TXIRI.
- 12:00 XVI Concurso tortilla patatas, Landako Gunea. Categorías: menores 15 años / mayores 16 años.
- 13:00 Aperitivo musical LUHARTZ, pórtico Santa María.
- 15:00 Comida solidaria, txosnas.
- 16:00-19:00 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón del colegio Landako).
- 16:00 Concierto txosnas: HEITXI eta ALAIN.
- 18:00 Pasacalles fanfarria SUGARRI.
- 18:30 Acrobacias y circo aéreo al ritmo de música disco con espectáculo "Shake shake shake" de PAKIPAYA, parque Ibaizaba (si llueve: no hay).
- 18:30 Desfile disfraces de cuadrillas de Madalena al pórtico Santa María. Al finalizar, sorteo de premios (si llueve: pórtico de Andra Mari). Inscripción: 1 al 17 octubre en www.durango-udala.eus
- 20:00 Romería LUHARTZ, pórtico Santa María.
- 21:30 Concierto txosnas: MARUXAK y AKERBELTZ ERROMERIA.
- 23:00 ORQUESTA NUEVO VERSALLES, Ezkurdi.
- 23:00-02:00 STAND CONTROL ALCOHOLEMIA, plaza Landako Gunea (txosnas).

### DOMINGO 19

- 7:00 Diana con txistularis de JAIZALE.
- 7:30 Zezenak Dira con dulzaineros y dulzaineras.
- 10:00 Campeonato tiro con arco, Landako Gunea: Primer RAUS autonómico de Bizkaia y Campeonato San Fausto de tiro con arco.
- 11:00 Finales XIII Torneo Pádel San Fausto chicas y chicos, polideportivo de Landako.
- 11:30-14:30 Parque infantil, colegio Landako (si llueve: frontón colegio Landako).
- 11:30-14:30 Juegos infantiles, parque Ibaizabal (si llueve: colegio San Antonio).
- 12:00 Talleres maquillaje, parque Otamotzena.
- 12:00 Ponis y caballos, parque Tabira (si llueve: no hay).
- 12:00 Pasacalles txistularis Escuela de Música.
- 12:00 Entrega premios Concurso Pintura San Fausto.
- 12:30 Herri kirokak, Ezkurdi: HODEI EZPELETA (2 veces campeón Euskal Herria y 3 Bizkaia), ALEX TXIKON, BIHURRI (aizkolari con marcas mundiales), GOIZEDER BELTZA, UDANE OSTOLAZA (harrijasotzaile pionera y campeona con varias marcas), KARLOS ARETXABALETA, AINHOA LARRINOA y los niños aizkolaris ARATZ y ENARA BELTZA (si llueve: Landako Gunea).
- 12:30 TABERNA IBILTARIA, plaza del ayuntamiento.
- 17:00 Animación trikitixa por residencias de mayores.
- 17:00 Danza moderna, contemporánea y urbana con L'ATELIER DANTZA ESKOLA en Ezkurdi.
- 17:30 Clown, acrobacias y equilibrio, parque Otamotzena con ROJO TELÓN (si llueve: colegio Nevers).
- 18:00 Canciones más recordadas del cine con ZINEMA PARADISE, pórtico de Santa María.
- 18:30 Pasacalles con fanfarria DUNBOTS, Casco Viejo.
- 19:30 Despedida a Patxikotxu y pasacalles desde plaza ayuntamiento a antiguas cocheras del tren.
- 20:00 Fin de fiestas con fuegos artificiales en el solar de las antiguas cocheras del tren.

### SÁBADO 25

- 20:00 Durango Txistu Kontzertua 2025 en Landako Gunea. 30 Aniversario.

### DOMINGO 26

- 8:00 Durangoko II. Mendi Martxa. Inscripción: www.kirolprobak.com Recorrido largo (25 km.): Salida (desde Landako Gunea): 8:00 Recorrido corto (14 km.): Salida (desde Landako Gunea): 9:00 Organiza: Alpino Tabira Mendi Kluba.
- 10:00 Limpieza río Mañaria. Inicio: parque de Pinondo.
- 12:00 56. Umeen Euskal Jaia Encuentro y desfile grupos participantes desde Landako Gunea. A continuación alarde general, plaza Ezkurdi (si llueve: Landako Gunea).

**BELATEGUI**  
ARMERIA  
DEPORTES

→ TODOS LOS ARTICULOS DE CAZA Y PESCA  
→ REPARACION DE TODA CLASE DE ESCOPETAS

**GRAN SURTIDO EN CARTUCHERIA Y ESCOPETAS**

Astola, 14 • ABADIANO  
TF. 94 681 71 25

**EDER**  
- LIMPIEZAS -

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE:**

- Viviendas de particulares
- Comunidades y garajes
- Gimnasios y hostelería
- Oficinas, vestuarios, cristales
- Limpiezas fin de obra (particulares y constructoras)
- Limpieza criogénica (industria)

Fray Juan de Zumárraga 4 • DURANGO  
Tf. 688 660 713 / 615 529 208

## Amorebieta, abonado a la media inglesa

C. RAMOS

**FÚTBOL.** El Amorebieta arrancó su andadura en Segunda Federación con derrota en Urritxe ante el Real Unión. Los de Aitor Zulaika no han vuelto a perder y se han abonado a la media inglesa: ganar en casa y empatar fuera.

En sus últimos encuentros, igualaron 1-1 en la complicada visita a la SD Logroñés, equipo que no había recibido gol. El pasado fin de

semana se impusieron en Urritxe frente al Basconia 2-1. Aitor Torrico adelantó a la SDA nada más empezar la segunda parte, Igor Oyono devolvió las tablas y, ya en el tramo final, Mikel Arzalluz hizo justicia aprovechando una de las muchas ocasiones claras.

Disputadas las primeras 5 jornadas, el Amorebieta ocupa la 7ª posición con 8 puntos, a solo 2 del liderato. "Ver al equipo con la afición

saltando y cantando es la mejor noticia, aparte de los tres puntos", destacó el técnico Aitor Zulaika.

La próxima cita será como visitantes en el feudo del Gernika, 9º. El derbi será el 11 de octubre a las 18.00 en Urritxe. Tras ello, se medirán a la UD Logroñés en Urritxe el 18 a las 18.00 y una semana después visitarán al Utebo, segundo y al primer clasificados en este instante.

## La Cultural aún no conoce la derrota



Jugadores y cuerpo técnico de la Cultu en Tabira.

(Foto: CD)

J. BARAJA

**FÚTBOL.** La Cultural de Durango puede presumir de que no conoce derrota en el arranque ligerito de Tercera Federación. Los entrenados por Iker Dorronsoro han empatado todos sus partidos, exceptuando el triunfo en Tabira ante el Añorga el último fin de semana de septiembre, gracias a un penalti.

En su última cita, contra el Eibar C, volvieron a la senda de la igualada. Y esta vez con

la fórmula que ellos sufrieron en las dos primeras jornadas: rescatando un punto en el tramo final, un gol de Mikel Gorroño en el minuto 93 que estableció el 2-2.

Disputadas 5 jornadas, la Cultural se ubica en la 9ª posición con 7 puntos. Su próximo encuentro será en Tabira, el 11 de octubre a las 12.15 contra el Leioa, equipo llamado a luchar por el ascenso que no ha empezado bien, ahora es 13º. Después visitan al Aurrea de Vitoria (2º) y recibir al Alavés C (16º).

## Difíciles salidas para Abadiño y Iurreta

J. BARAJA

**FÚTBOL.** Han arrancado la liga Abadiño, en Preferente, y Iurreta, en Primera Territorial tras su segundo descenso. Los abadiñarras, con Arkaitz Tejado como nuevo entrenador, arrancaron con derrota en casa 0-3 ante el Galdakao, ganaron 0-2 en el campo del Gernika Sporting y el pasado

fin de semana empataron 0-0 en Astola con el Gordexola.

Con esos 4 puntos, ocupan la 10º posición. Su próximo partido será ante el Arratia, el 11 de octubre a las 17.15. Despues recibirán al colista Otxarkoaga e irá al campo del Gatika (6º).

Por su parte Iurreta, suma 1 punto en la visita al Etxebarri en la segunda jornada al empatar 1-1. En sus otros dos encuentros, en casa, perdió 0-1 contra Umore Ona y 3-4 ante el Monteforte el pasado fin de semana.

Los de Aitor Azpitarte buscarán triunfo el 10 de octubre a las 20.15 en el feudo del líder, Lekeitio. Despues recibirán a Lemoaharrobi (5º) y visitarán al Loyola Idaia (10º).

## Derrotas para el Tabirako

J. BARAJA

**BALONCESTO.** Los equipos senior del Tabirako Baqué arrancaron la liga el pasado fin de semana y ambos lo hicieron con derrota. El femenino cayó en Landako el San Ignacio por 51-56, mientras que el masculino, que compite en la Primera División vasca tras el descenso de la temporada pasada, se estrenó con un ajustado 73-72 en la cancha de Askartza Claret. Al menos, los entrenados por Xabier Chico no tuvieron que esperar mucho para resarcirse, pues disputaron la segunda jornada el día 8, logrando su primer triunfo del campeonato en su visita al Atlético San Sebastián por 60-74.

La próxima cita para el femenino será en casa, el 10 de octubre a las 20.00 contra Juaristi. Le tocará viajar el día 18 para medirse a Navarro Villoslada. El masculino, tras empezar con dos partidos fuera, se estrenará en Landako el día 18 a las 19.00 horas frente al Ibaizabal.

## Arranque fuerte del Zornotza

J. BARAJA

**BALONCESTO.** El Teknei Bizkaia Zornotza arranca fuerte la liga en Tercera FEB, 4ª categoría de baloncesto nacional. Los entrenados por Manu Moreno disputaron el primer partido el 4 de octubre y vencieron de manera contundente al Solares cántabro en Larrea con un marcador de 110-66.

Encabezan la clasificación del grupo A-A de categoría. Tratarán de mantenerse en lo alto. El siguiente será el 11

de octubre a las 20.00 en la cancha del Carbajosa de Salamanca, que se estrenó con derrota en la jornada inaugural. Despues recibirán al Ulaia de Zarautz el día 18 a las 18.30 y visitan al Loiola Idautxu para despedir octubre.

El esperanzador inicio no solo se basa en la holgada victoria en el primer partido. El 28 de septiembre se proclamaron campeones de la Euskal Kopa de la categoría al imponerse en la final al filial del Baskonia con un marcador de 110-66.

Información:  
Tel. 94 600 06 37

### PROPIEDADES

#### DURANGO

ANBOTU KALEA  
70 m², salón, cocina,  
2 habitaciones y  
cuarto de baño. Exterior.  
Norte. Bien ubicada, zonas  
de servicios. Precisa mejoras.  
Ascensor. ITE pasada. C.E.E.: E.  
**175.000 euros**

Tf. 685 772 811

#### BERRIZ. Bº OKANGO

Vivienda bifamiliar (mitad derecha),  
180 m² (planta baja, 1º y bajo cubierta)  
+ jardín 25 m². Salón, cocina, 3  
hab., baño, aseo y espacio diáfragma (40 m²). ESTRUCTURA EN  
BUEN ESTADO. Para entrar a vivir.  
Exterior (NO/SO). Ubicada entre Berrioz y Zaldibar. Posibilidad de garaje  
cerrado C.E.E.: E. **190.000 €**

Tf. 685 772 811

#### DURANGO. San Roque

66,40 m² + terraza 250 m², hall, salón,  
cocina, 2 hab., 2 baños, tendedero.  
Ext. (N/E), luminosa. Bien ubicada,  
zonas verdes y cerca servicios. BUEN  
ESTADO. Garaje. C.E.E.: En proceso.  
**295.000€ NEGOCIAL**

Tf. 685 772 811

#### ABADIÑO BIZKAIA VENDO

LOCAL TOTALMENTE EQUIPADO  
PARA CAFETERIA O TXOKO. 120 M². ESTACIÓN  
TREN Y PARADA DE AUTOBÚS A 100 M.  
POSIBILIDAD DE TRANSFORMAR EN  
2 VIVIENDAS. PRECIO MUY INTERESANTE  
Tf. 659 53 52 69 / 641 47 85 72

### VEHÍCULOS

♦ Land Rover Defender busco,  
sin ITV, averiado, accidentado...  
Da lo mismo el estado. Tel.: 623  
179 537. (Ref: 1/25)

### EMPLEO

#### Ofertas

♦ Mujer se ofrece para  
cuidar mayores. También para  
hacer comida. Experiencia.  
Tel.: 602 477 356. (Ref: 5/25)

♦ Mujer se ofrece para  
cuidar mayores. También  
fines semana. Interna o ext.  
Tel.: 631 464 774. (Ref: 5/25)

### VARIOS

♦ Vajilla porcelana 12  
servicios, muy bonita. 60  
euros. Tel.: 688 630 313.  
(Ref: 10/25)

♦ Olla a presión Magefesa  
vendo. Acero inoxidable,  
media altura. 20 euros. Tel.:  
688 630 313. (Ref: 10/25)

♦ 2 sillas y 4 banquetas de  
cocina vendo. Escay negro.  
Buen estado. 50 euros. Tel.:  
688 630 313. (Ref: 9/25)

♦ Carrito andador para  
mayores vendo. De ortopedia.  
10 días uso. Para calle y casa.  
Mado fotos. Tel.: 657 263  
433. (Ref: 3/25)

¿QUIERE VENDER  
SU COCHE,  
BICICLETA, SOFÁ...  
EN LA SECCIÓN  
GRATUITA  
DE CLASIFICADOS?  
(Propiedades  
y locales se paga)

Envíe su texto  
al email:

duranguesado@  
periodico-cronicas.com  
o llame:  
**TEL. 94 600 06 37**

## CLASIFICADOS

Inmobiliaria  
del Duranguesado



Askatasun Etorb., 10 - Tel/Fax. 94 681 66 66 - DURANGO  
E-mail: inmoduranguesado@gmail.com • www.inmoduranguesado.com

IURRETA /  
DANTZARI ETXETALDEA:

66,80 m², cocina, 3 hab.,  
balcón. Buen estado, precisa  
reformas. ITE pasada. C. E. E.: E.  
**209.000€**

MATIENA / TRANABARREN:



94,8 m², hall, salón, cocina, 3  
hab. (2 con empotrado), baño,  
aseo, gran despensa con ventana  
y balcón con toldo automático.  
Ext. (E/O), luminosa. Vistas.  
Camarote 14,25 m². C. E. E.: E.  
en proceso. **269.000€**. Posibilidad  
adquirir garaje aparte.

BERRIZ / LEGANO:



61,2 m², salón, cocina, 2 hab.,  
baño (ducha), balcón. Buen estado.  
Alta, semiext. (E). Bien ubicada, zonas servicios.  
ITE pasada sin obras pendientes. C. E. E.: G. **182.000€**

BERRIZ / AGIRRE  
LEHENDAKARIA PASABIDEA:

85 m², hall, salón, cocina grande,  
3 hab., baño reformado y  
balcón. Buen estado. Posible  
re-distribución. Ext. (N/E/O),  
luminosa y zonas verdes. Reformados  
tejado y fachada (SATE), ascensor de reciente instalación.  
C. E. E.: G. **187.000€**

BERRIZ / ZENGOTITABENGOA:



191 m². Planta baja 128,28 m²,  
salón, cocina, 4 hab. 2 baños,  
terraza 7,50 m². Bajo cubierto  
63, 55 m² en txoko y baño. Buen  
estado. Ext. (E/O), luminosa, vistas.  
Bien ubicada, zonas verdes, y de servicios. Garaje cerrado.  
C. E. E.: En proceso. **359.000€**

• DURANGO / Artekale: 70 m²,  
hall, cocina-salón, 1 hab., baño.  
Buen estado. Interior, centro,  
rodeada zonas servicios. C. E. E.: E.  
En proceso. **165.000€**

• ABADINO / Bº Gaztelua: Caserío bifamiliar (mitad) 135 m²  
por planta (3), salón amplio,  
cocina, 4 hab., 3 baños, espacio  
para txoko, bajo cubierto diáfragma  
no... Garaje 2 vehículos y espacio  
ext. aparcamiento. Impresionante.  
Luminoso. Entorno tranquilo,  
zonas verdes y a escasos minutos  
en coche de las poblaciones  
más cercanas. 1.000 m² aprox.  
de terreno. **500.000€**

AMPLIA VARIEDAD DE VIVIENDAS  
EN TODO EL DURANGUESADO  
DESDE 50.000 €.  
CONSULTEÑOS.  
SE LOS INSEÑAMOS  
SIN COMPROMISO

(Precios válidos salvo error tipográfico)



Bidebarrieta 1 Bajo  
48215 Iurreta (Bizkaia)  
Tel: 94 681 10 70  
info@iurretakopi.com  
www.iurretakopi.com

INPRENTA DIGITALA  
DISEINU GRAFIKOA  
PUBLIZITATEA  
FAX PUBLIKOA  
BULEGOKO MATERIALA  
PLASTIFIKATUA  
ENKUADERNAZIOAK  
ZIGILUAK  
TAMAINU HANDIA Z/B  
ETA KOLORETAN  
KAMISETAK  
PUBLIZITATERAKO OPARIAK



**SANTOS**

MUEBLES DE COCINA Y HOGAR  
**ARRIANDI**  
 SUKALDE ETA ETXEKO ALTZARIAK

Solicita tu **PROYECTO ONLINE** en nuestra nueva web:Urbitarte 6 (junto al C.C. Eroski) **ABADIÑO** Telf.: 94 620 26 56Industria 13 **GERNIKA** Telf.: 94 625 07 85[santosarriandi.com](http://santosarriandi.com)

## Visita al ayuntamiento de Durango

**J. BARAJA**

El Ayuntamiento de Durango organiza una jornada de puertas abiertas al edificio consistorial el 15 de noviembre a las 12.00. El objetivo es acercar a la ciudadanía historia, arquitectura y funcionamiento del edificio. La actividad es gratuita.

En el exterior se explicarán aspectos históricos y arquitectónicos, detalles sobre las pinturas, estampados y el reconocido arco de la fachada. En el interior, mostrarán espacios como salón de plenos, hall, alcaldía y despachos técnicos, donde se detallará el trabajo diario. La duración del recorrido es de unos 90 minutos. Se ofrecerá en castellano y euskera para garantizar la participación de todas las personas interesadas.

La inscripción se puede realizar en la web municipal, en el SAC o en la Oficina de Turismo. Si las solicitudes superan las plazas, se dará prioridad a empadronados en Durango, siguiendo el orden de inscripción. La actividad está abierta a todas las edades, aunque los menores deberán acudir acompañados de un adulto.

## Jornadas de Patrimonio

**J. BARAJA**

Ya está en marcha la 25º edición de las Jornadas Europeas del Patrimonio de Bizkaia, que este año nos invitan a descubrir la arquitectura a través de sus edificios y construcciones, como reflejo y motor de nuestra historia y forma de vida. Para ello, se han programado más de 250 propuestas culturales gratuitas durante todo el mes de octubre en el territorio histórico.

Hasta el 16 de noviembre el Museo de Arte e Historia de Durango pone en valor uno de los espacios más emblemáticos del municipio, el pórtico de la iglesia de Santa María, en una muestra. Los visitantes se adentrarán en la evolución del pórtico desde sus orígenes medievales, cuando funcionaba como cementerio, hasta convertirse en un espacio central de la vida social. El arquitecto Oier Bizarra ofrecerá la conferencia "Historias y batallas del pórtico de Durango", el 30 de octubre a las 19.00 en el Museo. Será en castellano y gratis, pero es necesario inscribirse previamente en la web [www.durangomuseoa.eus](http://www.durangomuseoa.eus) o llamando al 94 603 00 20.

En Iurreta, el día 18 hay itinerario guiado con la arquitectura del cementerio como protagonista. Será en euskera, a las 11.00 horas desde la plaza Aita San Miguel. Para apuntarse, se puede llamar al 946818066.

En Amorebieta-Etxano, el día 25 también se llevará a cabo un itinerario guiado con el objetivo de conocer la arquitectura contemporánea del municipio. Comenzará a las 10.30 horas desde el cementerio. Hay que inscribirse en el Centro Zelaieta o llamando al 94 630 06 50.

## Zornotza Aretoa arranca con "Susto"



El día 18 habrá un espectáculo para reír de miedo. (Foto: MG)

**J. BARAJA**

El Zornotza Aretoa de Amorebieta empieza temporada con "Susto", de Maite Guevara, el 18 de octubre a las 20.00 horas. Espectáculo para reír de miedo y temblar de risa, es en euskera. Cuesta 8,50 euros.

El día 25 tocará danza de la mano de Marcat Dance con "Averno", un viaje en el que el público se sumerge de principio a fin, empatizando con los intérpretes, navegando entre la comunidad y lo individual. A las 20.00 horas con entradas a 6,40 euros.

## Otoño en San Agustín

**J. BARAJA**

San Agustín Kultur Gunea propone el 23 de octubre "JO!", obra de Badut Teatroa & Magma Mia. Dos amigas, que por cosas de la vida no se han juntado desde hace mucho, se encontrarán en la calle y hace un estudio antropológico utilizando como metodología las historias de vida. Es en euskera, a las 19.00 horas, con entradas a 8 euros (6 para socios). El 26 será el turno para la danza con "Averno", de Marcat Dance, que toma como punto de partida El Infierno de Dante. Empezará a las 19.00 por 12 euros (9 a socios). El 1 de noviembre llega otra obra en euskera, "Itzulera", de Debabu. Con estructura de una road movie, juega entre realidad y ficción. Arranca a las 19.00 por 10 euros (socios 7,50). Y el día 2 a las 18.00 hay concierto destinado a la infancia de 3 a 6 años, "Ilargiari kantari". Cuesta 4 euros (3 a socios).

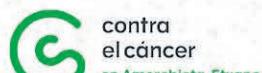
**¿Cómo les digo a mis hijas e hijos que tengo cáncer?**

**Nola esango diet seme-alabei minbizia dudala?**

24 horas | 365 días  
 900 100 036  
[contraelcancer.es](http://contraelcancer.es)

Para atención psicológica o lo que necesites.  
**Llama gratis al 900 100 036. 24 horas | 365 días**

**Arreta psikologikorako edo behar duzun guztirako.  
 Deitu doan 900 100 036 zenbakira. 24 orduz | 365 egunet**



## SOCIALES



### Cumpleaños

◆ José cumplió 87 años el pasado 2 de octubre. Su familia, que le quiere un montón, le desea muchos más años felices. ¡Eres de lo mejorcito, abuelo, no cambies!

◆ Este mensaje nos lo manda el abuelo Jose, que quiere felicitar "de corazón", a un compañero de la residencia, Antonio, porque cumplirá 90 años, nada menos, el próximo día 3 de noviembre. Ambos se han hecho muy amigos, son una gran pareja, como Robert Redford y Paul Newman en 'El golpe'.

### FELICITA GRATIS!

Cumpleaños, bodas, aniversarios...

ENVÍA UN E-MAIL:

[duranguesado@periodico-cronicas.com](mailto:duranguesado@periodico-cronicas.com)

† Mª Luisa Astorquia Treviño (q.e.p.d.) falleció el 26 de septiembre a los 98 años.

† María Ángeles Magurigui Abasolo (q.e.p.d.) falleció el 5 de octubre a los 89 años.

**FUNERARIA  
BASAGUREN**  
TANATORIO-CREMATORIO  
DE DURANGO

Pol. Aliendalde,  
pab. 8H y 8J



OFICINA DURANGO  
Komentukalea 13

OFICINA ELORRI  
Ibaikua kalea 6

SERVICIO 24 H.

94 681 09 95

94 681 13 47

ATENDEMOS A TODAS LAS COMPAÑIAS DE SEGUROS

**Kronika**  
**Berria** DURANGALDEA

Año XXXIV. N.º 370

OCTUBRE de 2025

XXXIV. Urtea 370.zkia

2025ko URRIA